

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	JAGUAR	XJ - S . H.E.	CH 0440 23

Constructeur BL CARS LIMITED, Jaguar Cars, Coventry (GB)
 Identification sur la plaquette du constructeur -
devant le N° du châssis "SAJJAEW..C"
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, sur la fixation du renfort, au-dessus de l'auvent
 Identification du moteur "8 S" devant le No du moteur, à gauche, en haut sur carter du volant
 Importateur principal STREAG AG, 5745 Safenwil
 Véhicule homologué SAJJAEW4BC 105 097

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission automatique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques,
sur toutes les roues,
avec assistance par dépression
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service
 Frein d'arrêt mécanique, à disques, sur les roues arrière
(contrôle du niveau ou de la différence
de pression avec lampe-témoin combinée
 Contrôle 2 circuits

Moteur
 Marque JAGUAR Type 8 S
 Construction V (inject.) Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 12
 Alesage 90 Course 70
 Cylindrée 5344 CV-impôt 27,22
 Puissance en kW 217 DIN à V/min 5500
 Bruit à l'arrêt 74,0 à V/min 4125
 Silencieux 2 = 280x260x110 mm +
2 = 430xø 155 mm
 Mesure des gaz ECE-15.03; CO 0,44 % à 750 t/min
 Déparasitage ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie limousine
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse km/h
 Ceintures sécurité av Ax4m (3) ar A (B)
 Cale = Rétroviseurs intérieur/gauche
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places t 4 av 2 centre - ar 2
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 4770 Empattements 2591
 Largeur 1795 Essieu double av - ar -
 Hauteur 1280 Voies av 1485 ar 1500
 Porte à faux av 954 Voies ar -
 ar 1225 ar -
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage ø g 10600 d 10900

Poids avant arrière total
 Poids à vide 980 790 1770
 Poids utile 85 195 280
 Poids total 1065 985 2050
 Poids garantis
 Pneus 215/70 VR 15 215/70 VR 15 *)
 Ply / bar = / 2,3 = / 2,3
 Charge 1260 1260
 pour V max > 210 > 210
 Jantes 15x6,5x28,5 (déport 28,5 mm) métal léger
 Gar poids remorquable avec/sans frein mécanique automatique
 Poids garanti sur l'attelage - 1500 kg/750 kg
 Poids remorquable testé - 50 kg
 Charge garantie sur le toit - 1300 kg
 Vitesse maximale selon le constructeur - 80 kg
 testée - 245 km/h
 au moteur - - prise de force

Equipement		
Feux de route	ECR (E)	
Feux de croisement	ECR (E)	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R-SI (E)	
Feux stop	R-SI (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av	
Feux arriere de brouillard	2/ 3 (E)	
Feux complementaires		
Eclairage plaque	2/ au centre	
Essuie-glace	2/ balais avec 3 lave-glace	
Avertisseurs	MIXO TR B9 CH 5 01 02 03	
	ou d'autres modeles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du vehicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	J A G U A R X J - S H.E.		
Homologation N°	CH	0440 23	
Carrosserie	limousine		
Places	total 4	avant	2
Poids à vide	1770	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	27,22
Poids total	2110	Cylindree	5344

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les resultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Variante de pneus : 205/70 VR 15 1160 (2,3) $v_{max} > 210$ km/h
ER 70 VR 15 1230 (2,3) > 210 km/h

Jantes : 6 JK x 15 x 35 (déport 35 mm) acier voies AV 1472 mm AR 1487 mm.

Voiture de
tourisme

J A G U A R

X J - S H.E.

CH 0440 23

Fiche complémentaire

I.

Complément du 18.10.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82

Mesure du bruit : avec le vhc. en marche: voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 76,0 dB/A à 4125 t/min.

Mesure des gaz : ECE 15/03; CO = 0,4 % à 750 t/min.

Complément du 13.09.83 à Berne - lin

à partir du No du châssis: SAJJNAEY4BC

Identification : SAJJNAEY..C devant le No du châssis

Puissance : 198,0 kW (DIN) à 5250 t/min.

Type du moteur : 8 S (inchangé)

Mesure du bruit: avec le véhicule à l'arrêt - 75,0 dB/A à 3940 t/min.

Mesure des gaz : O G E (voir la fiche des émissions).